

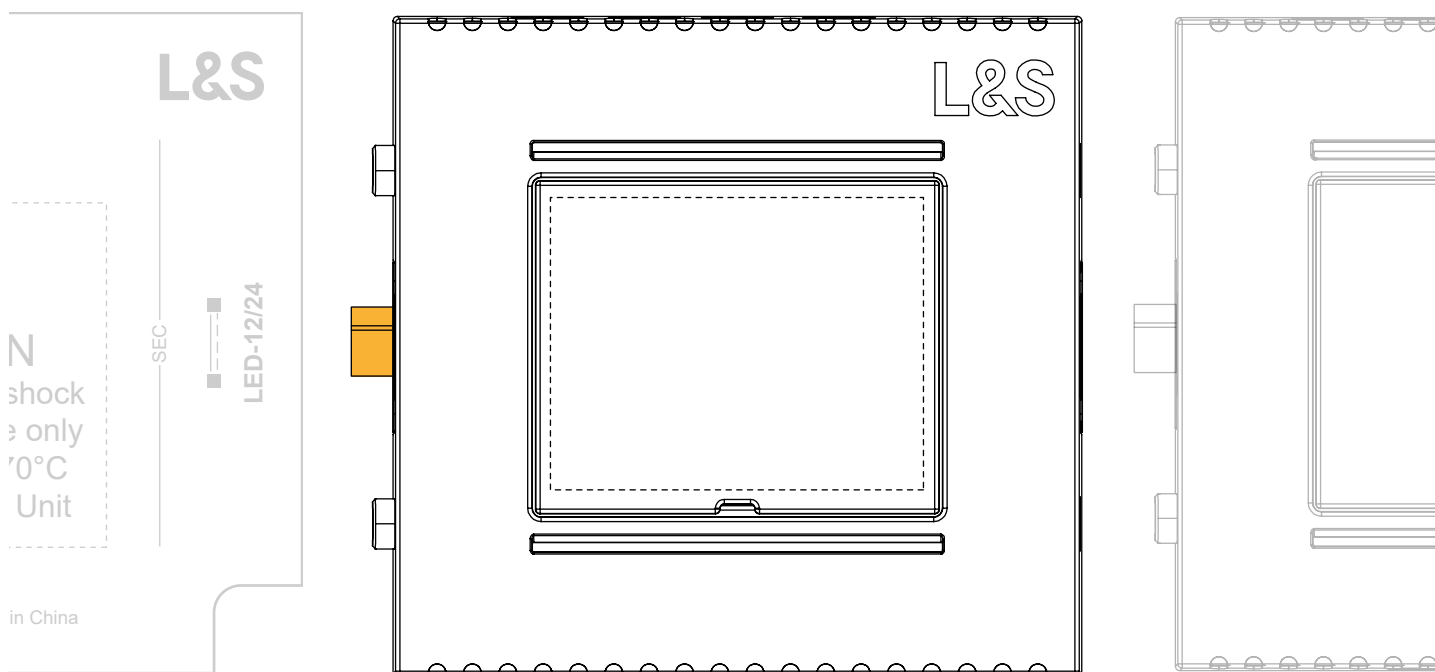
MEC MODULE SMARTY VOICE 1 EDC

Steuereinheit für zweifarbige LED (EDC), 12/24Vdc, 4 Ausgänge,
max. 3A für Ausgang und 5A insgesamt. 433,92MHz Funkempfänger
Unité de contrôle pour leds bicolores, 12/24Vdc, 1 sortie, Max 5A.
Récepteur radio 433,92MHz



MEC MODULE SMARTY VOICE 1 MONO

Steuereinheit für Mono-Farb-LED, 12/24Vdc, 4 Ausgänge,
max. 3A für Ausgang und 5A gesamt. 433,92MHz Funkempfänger
Unité de contrôle pour led mono couleur, 12/24Vdc, 1 sortie, Max 5A.
Récepteur radio 433,92MHz



User Manual



PRODUKTMERKMALE

	SMARTY 1 EDC RECEIVER	SMARTY 1 MONO RECEIVER
Stromversorgung	12 /24 Vdc	12 /24 Vdc
Belastungsart	Zweifarbige LEDs mit Konstantspannungs- (EDC)	Einfarbiges LED mit Konstantspannung
Ausgänge	Maximale Belastung 5A, Maximale Belastung pro Ausgang 3A	Maximale Belastung 5A, Maximale Belastung pro Ausgang 3A
Funkfrequenz	433.920MHz ISM	433.920MHz ISM
Schutzbewertung	IP20	IP20
Betriebstemperatur		
Massen	74,9x78x16 mm	74,9x78x16 mm

STANDARDEINSTELLUNG

MEMO-FUNKTION: Die Steuereinheit schaltet sich immer mit dem zuletzt vor dem Ausschalten eingestellten Wert wieder ein (unabhängig davon, ob das Ausschalten durch einen Sender oder aufgrund eines Stromausfalls erfolgt ist).
ZEITPLAN: Es gibt keinen Zeitplan. Um diese Einstellung zu ändern, siehe das entsprechende Verfahren
FADE: sowohl das Ein- als auch das Ausschalten erfolgt mit einem Fade von 0,5 Sekunden.

CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

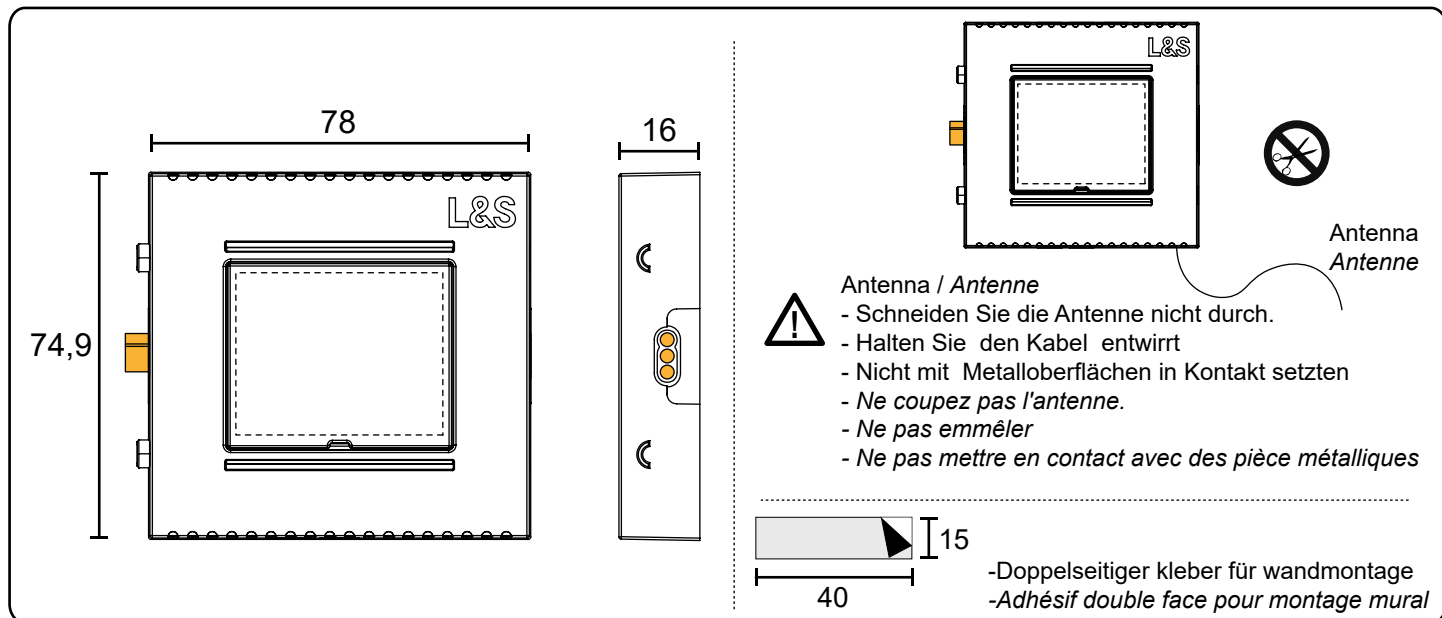
	SMARTY 1 EDC RECEIVER	SMARTY 1 MONO RECEIVER
Alimentation électrique	12 /24 Vdc	12 /24 Vdc
Type de chargement	LED à tension continue bicolore (EDC)	LED à tension continue d'une seule couleur
Sorties	Charge maximale 5A, Charge maximale pour la sortie 3A	Charge maximale 5A, Charge maximale pour la sortie 3A
Fréquence radio	433.920MHz ISM	433.920MHz ISM
Degré de protection	IP20	IP20
La température de fonctionnement	-15 +45 °C	-15 +45 °C
Dimensions	74,9x78x16 mm	74,9x78x16 mm

RÉGLAGE PAR DÉFAUT

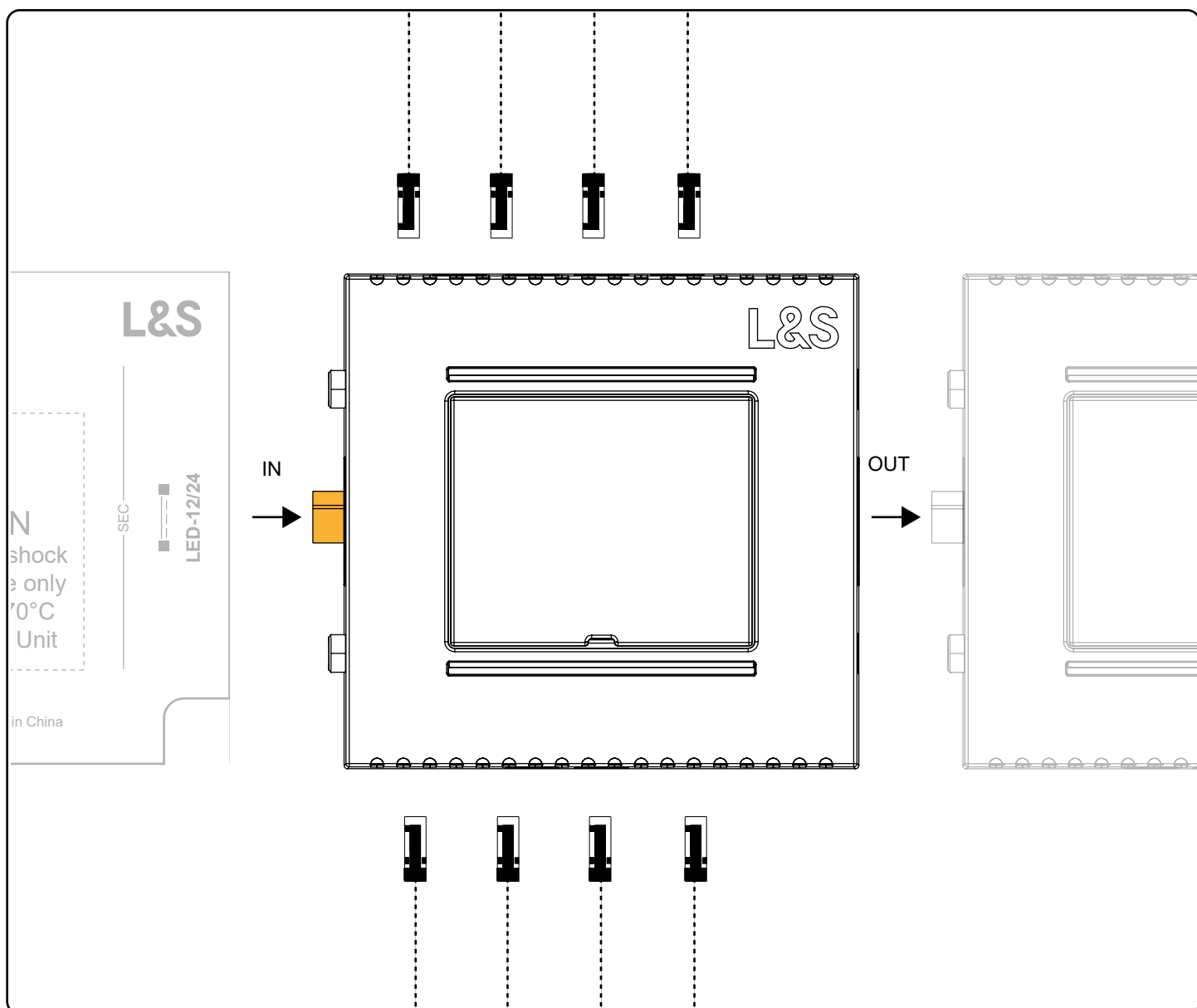
FONCTION MEMO : l'unité de commande se remet toujours en marche à la dernière valeur réglée avant de s'éteindre (aussi bien si la coupure a été envoyée par un émetteur ou si elle s'est produite à cause d'une panne de courant).

MISE EN MARCHÉ DE L'HEURE : l'unité de commande ne prévoit pas de mise en marche de l'heure. Pour modifier ce paramètre, voir la procédure appropriée

FADE : la mise en marche et l'arrêt se font avec une atténuation en 0,5 seconde.



VERBINDUNG: CONNEXIONS:



KONFIGURATION DER SPRACHSTEUERUNG (WI-FI) CONFIGURATION DE LA COMMANDE VOCALE (WI-FI)

Mit diesem Verfahren können Sie Ihr Gerät konfigurieren um die angeschlossenen Geräte zu steuern.
Cette procédure vous permet de régler votre appareil pour contrôler les appareils connectés.

VERFAHREN / PROCÉDURE:

SCHRITT 1 / ÉTAPE 1

Smarty Voice App aus dem Play Store oder App Store herunterladen
Téléchargez l'application Smarty Voice depuis Play Store ou App Store



DER ANTRAG KANN ÄNDERUNGEN UNTERLIEGEN
LA DEMANDE PEUT FAIRE L'OBJET DE MODIFICATIONS



SCHRITT 2 / ÉTAPE 2



Öffnen und registrieren in der **Smarty Voice** App
Ouvrir et s'inscrire dans l'application Smarty Voice

SCHRITT 3 / ÉTAPE 3



Um ein Gerät hinzuzufügen, klicken Sie auf dem " + " oben rechts
Pour ajouter un appareil, cliquez sur sur le " + " en haut à droite



SCHRITT 4 / ÉTAPE 4



Smart-Gerät auswählen
Sélectionnez les Smart Devices

SCHRITT 5 / ÉTAPE 5



Verbindung auswählen
Sélectionnez la connexion

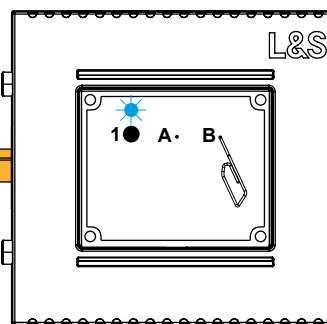
SCHRITT 6 / ÉTAPE 6



Geben Sie das Passwort des Wi-Fi-Netzwerkes (2,4 GHz) ein
Entrez votre mot de passe dans le réseau Wi-Fi (2.4GHz)

SCHRITT 7 / ÉTAPE 7

Auf dem SMARTY CONTROLLER (Driver Meccano)
Sur le SMARTY CONTROLLER (Conducteur Meccano)



- 1) Eine Led-Beleuchtung an einen Ausgang anschließen.
 - 2) Halten Sie die Taste "b" gedrückt bis die LED blau leuchtet. Beim Loslassen der Taste, blinken die angeschlossene LED und Beleuchtungsgeräte.
- 1) Connectez une charge LED sur la sortie.
2) Appuyez sur le bouton "B" jusqu'à ce que la couleur devienne bleue, lorsque vous enlevez le doigt, le led et les appareils clignotent.*

SCHRITT 8 / ÉTAPE 8



Nun wird die App den Controller am Wi-Fi-Netzwerk verbinden.
Maintenant l'application connecte le controller au réseau Wi-Fi.

SCHRITT 9 / ÉTAPE 9



Klicken Sie **Ende** um die Verbindung zu bestätigen.
(Es ist möglich den Namen der Leuchte ändern)
*Cliquez "fin" pour confirmer la connexion
(vous pouvez changer le nom de la lampe)*

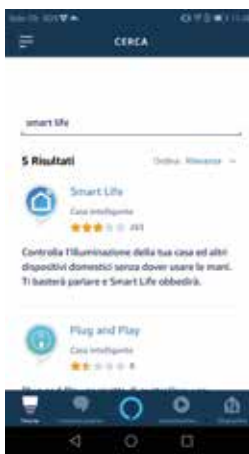
KONFIGURATION ZUR VERWENDUNG MIT AMAZON-ALEXA CONFIGURATION POUR UNE UTILISATION AVEC AMAZON ALEXA

SCHRITT 1 / ÉTAPE 1



Am Beendung herunterladen / öffnen und die Registrierung / so wie die Anmeldung in der App Amazon-Alexa durchführen. Auf den Seiten Menü "Skill und Spiele" wählen.
A la fin, téléchargez / ouvrez et faites l'inscription / login dans l'application Amazon Alexa. Dans le menu sur le côté sélectionnez "Skill et jeux"

SCHRITT 2 / ÉTAPE 2



Verwenden Sie das Suchsymbol oben auf der rechten Seite, wählen Sie in Ergebnisse den **App-Symbol Smart Life** aus
En utilisant l'icône de recherche en haut à droite, sélectionnez dans les résultats l'icône de l'application Smart Life

SCHRITT 3 / ÉTAPE 3



Aktivieren der
Smart Life-Anwendung
Activez l'application Smart Life

SCHRITT 4 / ÉTAPE 4



Geben Sie Ihre Anmeldedaten ein
in dem Sie im Smarty Voice
Antrag verwenden (siehe Seite 4)
und die zuvor integrierten Geräte
werden automatisch erkannt in
dem sie Alexa in der App
verfügbar macht
*Veuillez saisir vos identifiants de
connexion utilisés dans
l'application Smarty Voice
(voir page 4) et en automatique
déteçtera les dispositifs
précédemment intégrés les
rendant ainsi disponibles dans
l'application Alexa*

SCHRITT 5 / ÉTAPE 5



Gehen Sie zu Geräte weiter und
berühren Sie die Taste + um ein
Gerät hinzufügen.
*Veuillez vous déplacer jusqu'à
Appareils et touchez + pour
ajouter un appareil*

SCHRITT 6 / ÉTAPE 6



Tippen Sie auf "**Gerät hinzufügen**"
Appuyez sur Ajouter un appareil

SCHRITT 7 / ÉTAPE 7



Tippen Sie auf "**Mehr/Anderes**"
Appuyez sur Autre

SCHRITT 8 / ÉTAPE 8



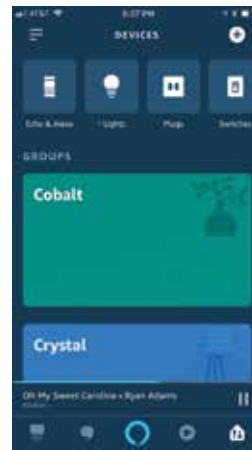
Um das Gerät anzuschließen
Tippen Sie auf Geräte finden.
*Pour connecter l'appareil
appuyez sur Trouver des
appareils*

SCHRITT 9 / ÉTAPE 9



Jetzt wird Alexa die zuvor gefunden Geräte automatisch suchen und hinzufügen
Maintenant, Alexa va chercher et ajouter automatiquement les appareils trouvés précédemment

SCHRITT 10 / ÉTAPE 10



Alexa hat die Leuchten zu den Hauptbildschirm hinzugefügt.
Alexa a ajouté la lampe dans l'écran principal

KONFIGURATION ZUR VERWENDUNG MIT GOOGLE HOME CONFIGURATION POUR UTILISATION AVEC GOOGLE HOME

SCHRITT 1 / ÉTAPE 1



Nach Beendigung des Download / öffnen und die Google Home Registrierung / Login in der App durchführen.
Um ein Gerät hinzufügen, klicken Sie auf das Symbol + (hinzufügen)
Une fois le téléchargement terminé/ ouvrez et faites l'enregistrement / login dans l'application Google Home. Pour ajouter un appareil, appuyez sur le symbole + (ajoutez)

SCHRITT 2 / ÉTAPE 2



Danach konfigurieren Sie das Gerät und wählen Sie dann Gerät konfigurieren aus.
Ensuite, configurez l'appareil, puis sélectionnez configurer l'appareil

SCHRITT 3 / ÉTAPE 3



Wählen Sie Kompatibel mit Google, um das Konto zu vorauf Smarty Life Account zu linken.
Sélectionnez Compatible avec Google pour associer le compte crée précédemment sur Smart Life

SCHRITT 4 / ÉTAPE 4



Wählen Sie die Smart Life - Anwendung aus der vorgeschlagenen Liste aus.
Choisissez l'application Smart Life de la liste proposée

SCHRITT 5 / ÉTAPE 5



Bitte geben Sie Ihre Anmeldeinformationen ein, um Sie sum Smarty Voice anwenden
Saisissez vos informations d'identification dans l'application Smarty Voice

SCHRITT 6 / ÉTAPE 6



Die APP erkennt automatisch die vorherige integrierte Geräte. Diese werden verfügbar in der Google App sein. Wenn das Gerät nicht erscheint, aktualisieren Sie die Seite, nach unten ziehen.
L'application automatiquement détectera les dispositifs intégrés auparavant les rendant disponibles dans l'application google accueil. Si le dispositif n'apparaît pas, actualisez la page en la faisant glisser vers le bas.

SPRACHBEFEHLE MIT GOOGLE HOME ZUR VERWENDEN COMMANDES VOCALES À UTILISER AVEC GOOGLE HOME

- ON/OFF → " Ok Google, schalte *Gerätename* ein / aus "
- HELLIGKEITSÄNDERUNG → " Ok Google, setze/ändere *Gerätename* Helligkeit auf n% um/ein "
- *FARBTEMPERATUR-EINSTELLUNG → " Ok Google, setze *Gerätename* auf Elfenbein / Tageslicht / Kaltweiß / Warm Weiß / Kerzenlicht
- ON/OFF → " Ok Google, active/désactive *nom_de l'appareil * "
- CHANGEMENT DE LUMINOSITÉ → " Ok Google, règle la luminosité *nom_de_l'appareil* au n% "
- *REGLAGE DE LA TEMPÉRATURE DE COULEUR → " Ok Google, Définis *nom_de l'appareil * sur Blanc / Blanc chaud / Blanc froid / Blanc floral/ Blanc antique/Blanc ivoire/Blanc fumée"

* Nur mit EDC Dual Color-Version

* *Uniquement avec la version EDC Dual Color*

SPRACHBEFEHLE MIT AMAZON ALEXA ZUR VERWENDEN COMMANDES VOCALES À UTILISER AVEC AMAZON ALEXA

- ON/OFF → " Alexa,schalte *Gerätename* ein/aus "
- HELLIGKEITSÄNDERUNG → " Alexa, setze/ändere *Gerätename* Helligkeit auf n% um/ein"
- *FARBTEMPERATUR-EINSTELLUNG → " Alexa, setze *Gerätename* auf Warmweiß / Weichweiß / Weiß / Tagslicht Weiß/Kühles Weiß"" ein
- ON/OFF → " Alexa, active/désactive *nom_de_l'appareil *"
- CHANGEMENT DE LUMINOSITÉ → " Alexa, ajuste/ règle la luminosité *nom, appareil* sur n%
- *REGLAGE DE LA TEMPÉRATURE DE COULEUR → " Alexa, définissez nom_de l'appareil* sur Blanc/ Blancdoux / Blanc chaud/ Blanc lumière du jour / Blanc froid".

* Solo con versione EDC Dual Color

* *Uniquement avec la version EDC Dual Color*

FUNKPROGRAMMIERUNG (zur Verwendung mit der Fernbedienung) PROGRAMMATION RADIO (à utiliser avec la télécommande)

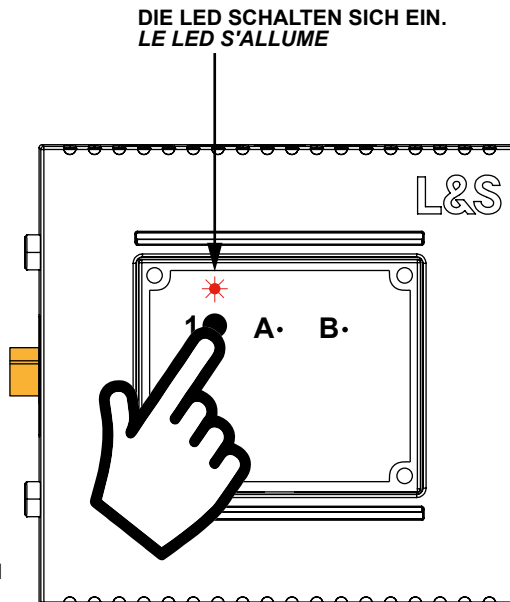
Mit diesem Verfahren können Sie kompatible Sender programmieren.
Cette procédure vous permet de programmer des émetteurs compatibles.

VERFAHREN / PROCÉDURE:

SCHRITT 1 / ÉTAPE 1

Drücken Sie die Taste 1.
Die LED schalten sich ein.
Appuyez sur la touche 1.
La led s'allume en continu.

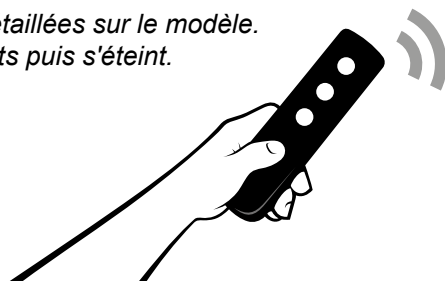
EINEN KURZEN DRUCK MACHEN
APPUYER BRIÈVEMENT



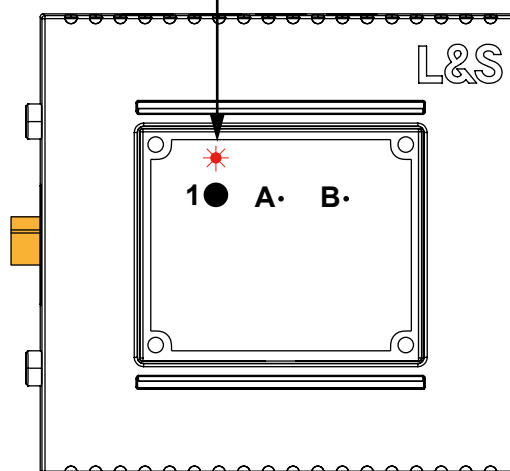
SCHRITT 2 / ÉTAPE 2

Führen Sie innerhalb von 60 Sekunden eine Übertragung mit dem zu speichernden Sender durch.
Siehe Handbuch des Senders, Abschnitt "Programmierung des Senders" für die Angabe von Informationen.
Das LED leuchtet 3 Mal auf und stellt sich ab.
Dans les 60 secondes, effectuez une transmission avec l'émetteur que vous souhaitez programmer.
Voir le manuel de l'émetteur, le paragraphe intitulé "programmation de l'émetteur".
pour des informations détaillées sur le modèle.
La led fait 3 clignotements puis s'éteint.

EINE ÜBERTRAGUNG MIT DEM SENDER DURCHFÜHREN
FAIRE UNE TRANSMISSION AVEC L'ÉMETTEUR



DIE LED BLIKT DREI MAL UND
SCHALTET SICH AUS
LE LED CLIGNOTE 3 FOIS ET S'ÉTEINT



HINWEIS: Es ist ratsam, maximal 6 Steuereinheiten pro einzelne Fernbedienung zu programmieren.
NOTE : Il est conseillé de programmer un maximum de 6 unités de contrôle pour une seule télécommande

RÜCKSETZEN DES FUNKS

ANNULATION DE LA RADIO

Mit diesen Verfahren können Sie bereits programmierte Sender aus dem Speicher löschen.
Cette procédure vous permet d'effacer de la mémoire les émetteurs qui ont déjà été programmés.

VERFAHREN / PROCÉDURE:

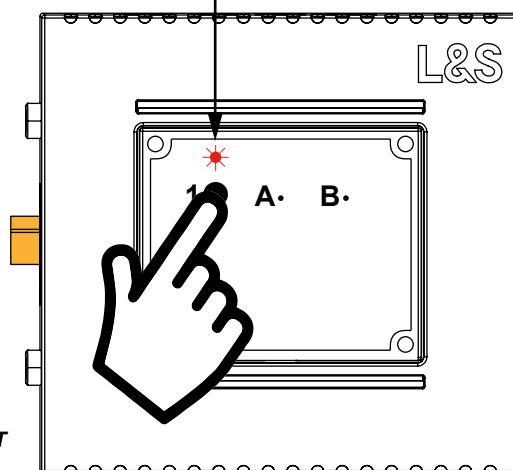
SCHRITT 1 / ÉTAPE 1

Halten Sie die Empfängertaste gedrückt (ca. 5 Sekunden.), bis das LED zu blinken beginnt.

Restez avec le doigt appuyé sur la touche (environ 5 secondes.) jusqu'à ce que la LED commence à clignoter.

DRUECKEN SIE ZIRKA
5 SEKUNDEN LANG
APPUYER UN LONG MOMENT
(environ 5 secondes)

DIE LED BLINKT
LE LED CLIGNOTE



LÖSCHEN EINES EINZELNEN SENDERS
SUPPRESSION D'UN SEUL ÉMETTEUR

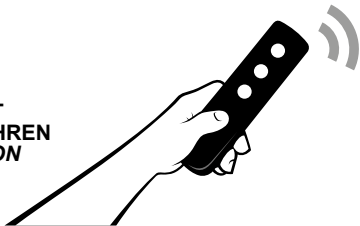
LÖSCHUNG ALLER SENDER
SUPPRESSION DE TOUS LES ÉMETTEURS

SCHRITT 2A / ÉTAPE 2A

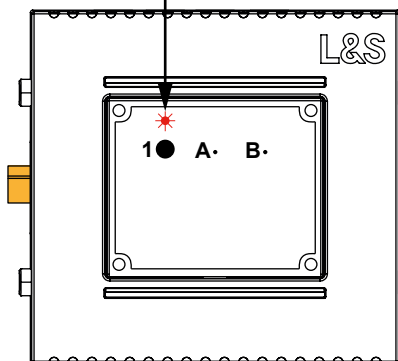
Nehmen Sie innerhalb von 10 Sekunden eine Übertragung mit dem Sender vor, die Sie löschen möchten. Das LED blinkt schnell und stellt sich aus.

Dans les 10 secondes, effectuez une transmission avec l'émetteur que vous souhaitez supprimer. La LED clignote rapidement puis s'éteint.

EINE ÜBERTRAGUNG MIT
DEM SENDER DURCHFÜHREN
FAIRE UNE TRANSMISSION
AVEC L'ÉMETTEUR



DAS LED BEGINNT SCHNELL ZU BLINKEN UND
SCHALTET SICH AUS
LA LED COMMENCE À CLIGNOTER
RAPIDEMENT PUIS S'ÉTEINT



SCHRITT 2B / ÉTAPE 2B

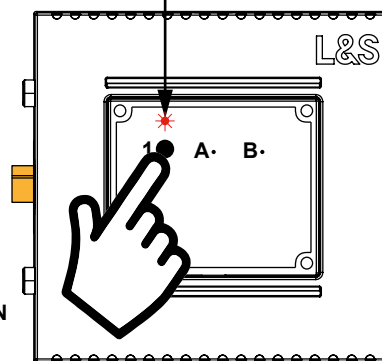
Drücken Sie innerhalb von 10 Sekunden die Taste auf dem Empfänger für eine kurze Zeit, um die Deaktivierung aller Sender zu bestätigen.

Das LED beginnt schnell zu blinken und stellt sich ab.

Dans les 10 secondes, appuyez brièvement sur la touche 1 pour confirmer l'annulation de tous les émetteurs. La LED commence à clignoter rapidement puis s'éteint.

DAS LED BEGINNT SCHNELL ZU BLINKEN UND
SCHALTET SICH AUS
LA LED COMMENCE À CLIGNOTER
RAPIDEMENT PUIS S'ÉTEINT

EINEN KURZEN
DRUCK MACHEN
APPUYER
BRIEVEMENT



ERWEITERTE EINSTELLUNG PROGRAMMATIONS AVANCÉES

EINSTELLEN DER ZEITSCHALTUHR AUF PROGRAMMATION DE LA MISE EN MARCHÉ DE L'HEURE

VOREINSTELLUNG: keine Zeitangabe am

Dieses Verfahren wird verwendet, um die Zeit einzustellen, für die die Leds vor einer automatischen Abschaltung eingeschaltet bleiben.

ANMERKUNG: Verwenden Sie dieses Verfahren nicht mit SMART SENSOR, der Controller verfügt bereits über ein Verfahren zur Einstellung der automatischen Abschaltung des Lichts

Défaut : pas de mise en marche de l'heure

Cette procédure permet l'extinction automatique des lumières.

NOTE : n'utilisez pas cette procédure avec le SMART SENSOR, le système de contrôle manuel a déjà une procédure pour régler l'extinction automatique de la lumière

VERFAHREN / PROCÉDURE:

SCHRITT 1 / ÉTAPE 1

Mit einer Büroklammer macht einen kurzen Druck auf die "versteckte" Taste.

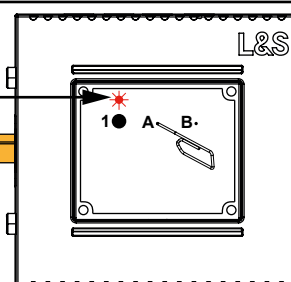
Das Led schaltet sich ein.

A l'aide d' un trombone, appuyez brièvement sur la touche "cachée".

La Led s'allume.

EINEN KURZEN DRUCK MACHEN
APPUYER BRIÈVEMENT

DIE LED SCHALTET
SICH EIN
LE LED S'ALLUME



SCHRITT 2 / ÉTAPE 2

Führt innerhalb von 10 Sekunden einen kurzen Druck auf Taste 1 aus.

Die LED beginnt zu blinken.

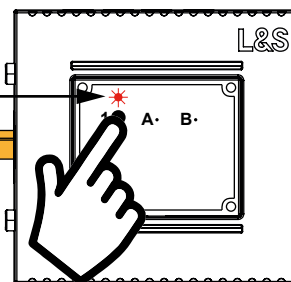
Jedes Aufblitzen entspricht einem anderen Zeitpunkt.

Dans les 10 secondes, appuyez brièvement sur la touche 1.

La Led commence à clignoter.

Chaque clignotement correspond à un temps différent.

DIE LED BEGINNT
ZU BLINKEN
LA LED COMMENCE
À CLIGNOTER



EINEN KURZEN DRUCK MACHEN
APPUYER BRIÈVEMENT

SCHRITT 3 / ÉTAPE 3

Zur jeden Zeitperiode entspricht eine Anzahl von Lichtblitzen. Zählen Sie die Lichtblitze und drücken Sie kurz die Taste, um die gewünschte Zeitperiode zu wählen. Im Fall von Fehlern oder von keiner Wahl wiederholen Sie die Prozedur vom Schritt 1. Die LED abschaltet.

Comptez les clignotements et appuyez brièvement sur le bouton 1 pendant le clignotement correspondant à la durée souhaitée. En cas d'erreur ou si vous avez oublié d'appuyer sur le bouton, répétez la procédure à partir de l'étape 1.

DISPLAY	AUSCHALTEZEIT TEMPS D'EXTINCTION
1	1 minute / minute
2	3 minuten / minutes
3	5 minuten / minutes
4	15 minuen / minutes
5	30 minuten / minutes
6	1 stunde / heure
7	18 stunden / heures
8	keine Zeitangabe am <i>Pas de mise en marche de l'heure</i>

DIE LED ABSCHALTET.
LA LED S'ÉTEINT.

MACHT EINE KURZEN
DRUCK WÄHREND
DEM BLITZEN
APPUYEZ BRIÈVEMENT
PENDANT LE CLIGNOTEMENT

